

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR NIPPON-CHIN.

No. 3530.

D. 2353
SHANGHAI. 19-10-1931.

Sir,

I wish to acknowledge the receipt
of your letter No.S.B.-D 2353 dated
the 14th instant regarding P.H.Pitter-
sen and to thank you for the information
contained therein.

I have the honour to be,

Sir,

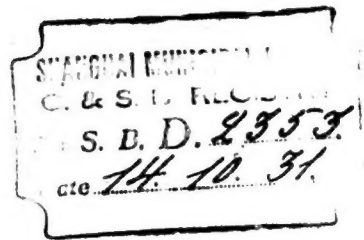
Your obedient servant,


Chinese Secretary.

R.C.Aiers, Esquire,
Deputy Commissioner of Police,
Crime & Special Branches,

SHANGHAI.

File 62010



October

14

31.

Sir,

With reference to your letter No. 3155 dated October 5, 1931, I forward herewith copy of a police report concerning P.H. Pitterson and the alleged smuggling of four students of the Chinan University to Java.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

[Signature]
Officer i/c Special Branch.

* Encl:- 1.
[Signature]
Consul-General for the Netherlands,
Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
C. & S. B. REGISTRY	
No. S. B. D.	File No. 1510
Date 15.10.31	Section 2

Date October 12, 1931.

Subject (in full) Alleged smuggling of four students of Chinan University into Java.

Made by D. I. Kuh Paohwa

Forwarded by

W.B. Kim

With reference to the inquiry of October 5, 1931 from the Netherlands Consulate-General, concerning the alleged smuggling of four students of the Chinan University into Java, I have to report that diligent inquiries made in connection with this matter have, so far, failed to confirm the information supplied by P.H. Pitterson. Discreet inquiries among the students of the Chinan University have also been unsuccessful.

Regarding P.H. Pitterson, this individual, who is undoubtedly a shady character, left the Hung Fah (鴻發) hotel, No. 111 Boulevard de Montigny on September 30, 1931 and since then his whereabouts have become obscure. Enquiries among his friends in the various schools and at his usual haunts have failed to disclose his present address.

Kuh Paohwa

D. I.

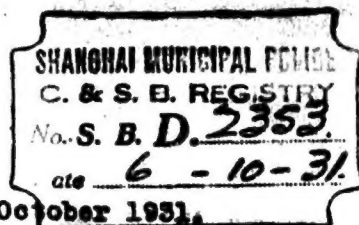
Officer i/c Special Branch.

Mr. Yee, Please reply sending a copy of the above report.

13.10.31

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR MIDDELI-CHINA.
TEL. AD. HOLLANDIA.

No. 3155.



SHANGHAI,

5th October 1931.

Sir,

With reference to the report I received concerning K.H. Pitterson and the methods described therein for smuggling students to Java, I should be much obliged to be acquainted, if possible, with the names of those four students from the Chinan University, who are supposed to have successfully performed the trip to Netherlands India in that manner.

* Sir,
File attached.

[Signature]
6/10.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

[Signature]

Chinese Secretary.

S. I. Kuk.

Report please - 'Jana' might assist.

DBR 6/10

R. C. Aiers, Esquire,

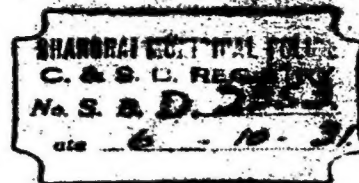
Deputy Commissioner of Police,

Crime & Special Branches,

SHANGHAI.

\$2 Further inquiry and
report please.

[Signature]
6:10:31.



K.H. Pitterson.

K.H. Pitterson alias Sun Kheng Hoon alias Chu Wen (24), is a native of Menado, Celebes, Dutch East Indies.

He claims to be a musician by profession and also is capable of singing and dancing. He speaks English rather well and has a slight knowledge of Fokienese. His father is said to be a merchant somewhere in Java, with branch offices in Hongkong and Amoy and is reported to be wealthy. Pitterson says he receives from his father a monthly remittance varying from \$200 to \$500 which he spends in gambling at the Canidrome.

I noticed more than thirty pawn tickets in his possession, which were for musical instruments, a diamond ring and a gramophone etc.

He is residing in Hung Fah Hotel (), No. 111 Boulevard Montigny, room 19, but his telegraph address is either 303 or 310 Rue Bourgeat for communication with his father. He used to stay at his uncle's house, at No. 218 Avenue Foch, where he is keeping his clothes. He removed to the hotel on account of restriction as his uncle insisted that he be at home by 10 p.m. every night. His uncle does not know that he is staying in ^{the} hotel, as he told him that he lives in School, while to his father he wrote that he is in hospital suffering from illness.

On 22.9.31 he received about \$200 from his ^{Father} ~~father~~ on the strength of his alleged sickness. Once he took me to a pawnshop on Weosung Road, and after giving me ^{some} money, asked me to redeem a pair of shoes, a velvet hat and a suit of clothes, which had been pawned for \$35. At the time I was redeeming these things, ~~standing outside~~ he stood outside the shop, and the master of the shop informed me that these articles had been pawned by a tall Chinese ^{and} not by a Pitterson.

As soon as he received the redeemed clothing he took the tram and proceeded back to his hotel.

He said that he is very well known around the Shanghai dance halls, cafes etc., for his numerous fights.

Once when I asked him about the possibility of travelling to Java without a passport, he told me how he ~~had~~ helped some Chinese students to reach Java without the passports.

He usually put such passengers in the cook's galley on one of the Dutch steamers plying between Shanghai and Java, and the cook keeps them there until the boat enters the port. After a waiting a couple of hours, when everything is quiet, the cook sends them ashore to a certain address posing as members of the crew. This method of transportation is cheaper than travelling on a ticket and he says he has already sent four students of Chinan University.

He asked me whether I would like to go Java or Amoy as he could fix everything for me.

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai.

Spt. 28. 1931.

To

O'Le. & B.

The attached
report on the
arrest of K.H. Tisserand
alias Sun Kheng Hong
alias Chen wen was
made by 'Jawa' at
the instance of Lt.
Van den Berg.

A.B. Ruijs.

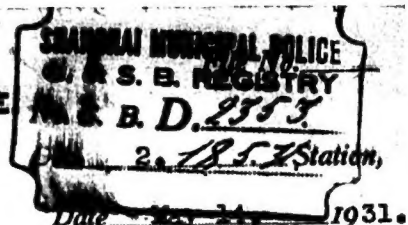
M.R. 28/9

\$2,

Please give
Mr Van der Bogaart a copy and
pass to Mag. Office
Delivered on 23/10/31. *J.H. van*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT



Subject (in full) Soei Keng-hoen alias Sun Kheng-hoon alias Ch'ou Wen alias
K.H. Pitterson.

Made by _____ and Forwarded by D.S.I. Duncan.

Sir,

[With reference to attached letter dated
May 8, 1931 from the Netherlands Consulate re Soei Keng-hoen
alias Sun Kheng-hoon alias Ch'ou Wen alias K.H. Pitterson,
careful enquiries show that there is nothing in Municipal
Police records to his detriment. It is not known that he
is connected with extremist students or is addicted to
narcotics.]

D. S. I.
D. S. I.

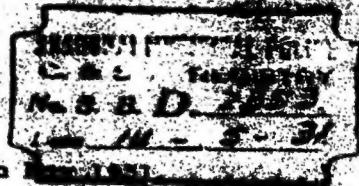
Officer i/c Special Branch.

[Signature]

AMBASSADE GÉNÉRALE DES PAYS-BAS
CHINE, SHANGHAI.
TEL. 22, 23, 24, 25.

No. 1617

SHANGHAI, 13th Dec. 1931



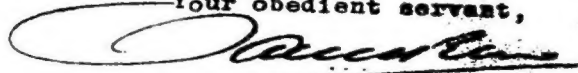
Sir,

Referring to my letter of the 8th instant, No. 1520, I have the honour to enclose herewith translation of a letter which I received from a certain Sieh Jih-kwan (謝日光) concerning Sun Kheng-Hoan, the original of which I kept in my archives.

I wonder whether the charge Sieh desires to bring against Sun is made for the purpose of obtaining money on the latter's behalf.

As Sun lost his Netherlands' nationality I have answered Sieh to the effect that since Sun is not under my jurisdiction, the Netherlands Consular Court is not competent in this matter.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,


Chinese Secretary.

R. C. Aiers, Esquire,
Deputy Commissioner of Police,
Crime & Special Branches,

SHANGHAI.

COPIE

TRANSLATION.

From Sieh Jih-Kwan,
c/o Shanghai Law School.

10th May (1931).

Sir,

I understand that Mr. Sun Kheng-hoen has some monetary transactions with your Consulate. If he should call again at your Consulate, I request you to have him detained and handed over to the Police.

On the 6th of this month Mr. Sun called on me. I went out for about 15 minutes, leaving Sun alone in my room. When I came back, Sun had left already without leaving a word. One suit which had been hung over the wall also disappeared, together with \$ 30.- in notes in the pockets. The total worth is about \$ 75.-.

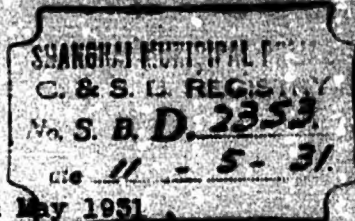
I shall feel obliged if you could tell me his address.

Yours sincerely,
(sd.) SIEH JIH KWAN.

No. 1520.

SHANGHAI.

8th May 1931.



Sir,

I have the honour to inform you that a certain Soei Keng-hoen (孙康云) alias Sun Keng-hoon alias Ch'ou Wen (周文) alias K.H. Pitterson, born at Menado (Celebes, N.E.I.) about 23 years of age, applied from time to time to this Consulate General for financial assistance.

It appears that instead of devoting himself to his schoolwork he wasted his time and money on everything but his studies.

In 1927 he obtained through the intermediary of this Consulate General a substantial sum of money from his father to pay his debts.

In 1928 further assistance was refused to him on account of his misbehaviour in this office.

In the beginning of this year he approached the Consulate again, telling all sorts of lies and asking again for financial assistance from home.

It appears that during the greater part of last year he lived at the Tung Nan Hotel, 563 North Szechuen Road, leaving there an unpaid bill of more than \$ 300.--. He gave his Netherlands' passport to the manager by way of security, stating to the Consulate that he had lost it.

His nerves seemed to be overstrained and he was and still is in a very irritable state of mind.

This Consulate General advised his father, through

the

R. C. Aiers, Esquire,
Deputy Commissioner of Police,
Crime & Special Branches,

SHANGHAI.

cc. SB
RCM

the Netherlands' Indian authorities in Menado, that he should not allow his son to stay any longer in Shanghai without proper supervision and I am now requested to pay his debt to the Tung Nan Hotel and to arrange for his passage home.

During the first three months of this year Soei omitted to repeat his registration with this Consulate General as a Netherlands' subject so that the Immigration Rules become applicable to him and enquiries have to be made as to his antecedents.

I saw Soei for the last time on Saturday, when he left in an angry mood because I did not want to give him money except for his meals.

His last known address was c/o Cheng Ping-tan, 151 Wingon Lee, N.Szechuen Road. Before that he used to live at 130 Boone Road and in the Honan Hotel, 460 North Honan Road. A certain Lin Hoe-hai (林和海), student at Futan University appears to have assisted Soei lately.

On the bill of the Tung Nan Hotel appeared one item for bail money, advanced to obtain Soei's release from custody at a Chinese Police Station, whence he had been brought after a brawl with a constable. Otherwise I do not know of any event which brought him in conflict with the law although I would not be surprised to hear of his entertaining relations with extremist students or being addicted to narcotics. In case the Police have any information concerning his activities I should be greatly obliged to you for kindly informing me.

For identification purposes I enclose his photograph, which kindly return to me again. It was taken from his old passport, which I recovered in the meantime from the Tung Nan Hotel and which has been withdrawn subsequently as Soei is no longer a Netherlands' subject.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL,

Shanghai, 10:5: 1931.

To

SS,

Please come
to see me about
this matter.

W. H.

P.C. & S.B. Registry

Please let me have file (s) No. (s)

re Soei Keng-hoen (孫慶雲)
alias Sun-Kheng-hoon alias
Ch'ou Wen (周文) alias
K. H. Pitterson ✓

(Signature) *Whomcan*
Section *S. 2.* *WSD*
Date *13-5-31.*

Approved

(Signature)

*no record
c/r.*

Date

✓ *No record in Civic Reg. 4/11/31 under
"Pitterson"*
13/5
[Signature]